

1 SpeedView® SunVisor

Retractable interchangeable internal sun visor. Choose the position that best suits you with the flip of a switch.

2 KwikWick II® Liner Fabric

KwikWick II® anti-microbial fabric keeps you cool and dry in warm weather, warm in cool weather. Liner is easily removable and washable.

3 Quick Change Ratchet System

Easy, Secure, tool-less faceshield changes in

4 Aero-Tuned Ventilation

Two intake ports across the front of helmet forces cool air in while Two exhaust vents maximize movement of hot air

5 KwikFit™

KwikFit™ cheekpads allow easy on and off of the most common styles of eye glasses

6 Advanced Dual-Density EPS

Advanced multi-layer EPS provides efficient energy displacement in key areas.

7 Face Shield Lock

Shield locks in place when pressed firmly into the closed position.

8 Wind Reduction Shield

Advance shield design allows for a reduction in wind turbulence near the face.

9 Speaker Pockets

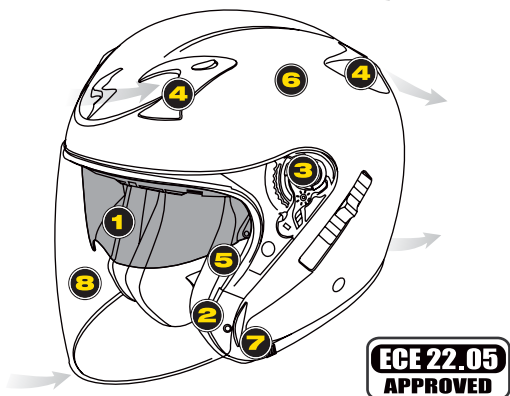
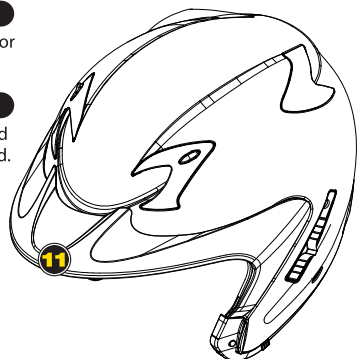
Cheek pads feature a convenient pocket for your speaker devices.

10 Anti-Roll-Off System

Ensures chinstrap is correctly adjusted and reduces helmet from pivoting off the head.

11 Peak Visor

Peak visor allows you to quickly switch from a full-face shield to a ¾ open face helmet.



Introduction

Congratulations for acquiring a premium ScorpionExo® helmet. This helmet embodies the latest, state-of-the-art design, engineering and technology available in the market today and is an excellent investment for your comfort and protection.

Please remember that no helmet can protect you against all possible or foreseeable impacts even when built with the latest material and technology.

The following information will help you to enjoy and properly care for your helmet.

Function

A helmet's main function is to protect your head from impact in case of an accident. To accomplish this, a helmet surrounds your head with a matrix of materials designed to absorb and cushion impact energy in some accidents. A helmet is also designed to provide you with comfort while riding at speed and in various weather conditions. Yet, there is a trade-off: A helmet decreases hearing sensitivity, peripheral vision and physical movement to a certain extent while providing protection and comfort.

Fit

It is important for maximum safety that your ScorpionExo® helmet fit snugly and comfortably on your head with the retention strap (chinstrap) properly and snugly fastened. With the chinstrap firmly fastened, grab the back of the helmet with both hands and try to roll the helmet forward. If you can roll the helmet over the eyes, it is too loose and you should try another size helmet.

FaceShields

The faceshield on your ScorpionExo® helmet provides protection from weather, small flying objects and wind. Tinted shields are available to protect your eyes from excessive sunlight. The ScorpionExo® quick-change faceshield system allows you to easily change your shield in less than 10 seconds. See the instructions below in this manual.

NEVER WEAR A DARK OR TINTED FACESHIELD IN DARK OR POOR VISIBILITY RIDING CONDITIONS. This is not only unsafe, but also illegal in most states.

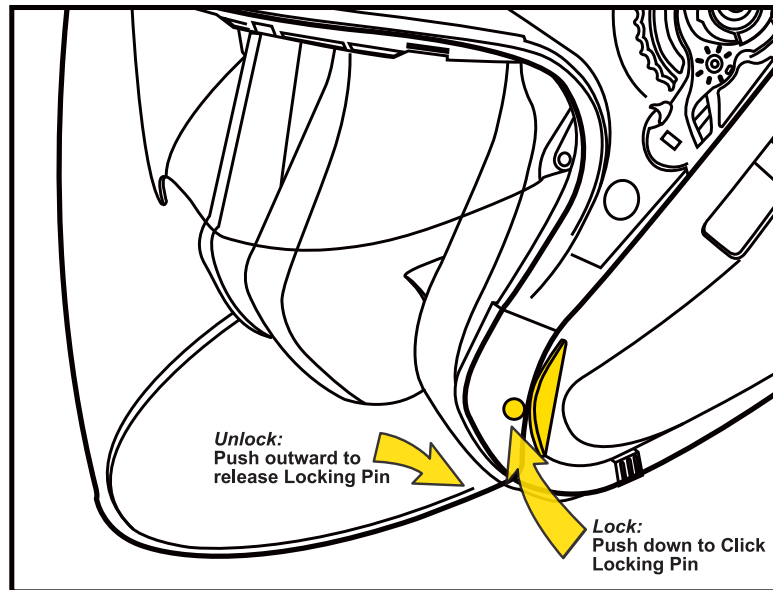
NEVER WEAR A FACESHIELD THAT HAS BECOME SCRATCHED, OR RIDE WITH A FACESHIELD THAT IS FOGGED BY CONDENSATION. SCORPIONEXO® FACESHIELDS (CLEAR AND SMOKE ONLY) COME WITH A SCRATCH-RESISTANT COATING.

Ventilation Systems

Ventilation systems are designed and engineered to maximize your comfort in a wide range of temperatures. Familiarize yourself with the vents on your street helmet. Some vents have detents allowing partial opening and closing, thereby controlling intake and exhaust airflow. Your helmet ventilation systems should be kept clear of any obstructions including dirt, insects or other items which could interfere with proper flow of air. The ventilation systems play an important role, especially during physical exertion or hot-weather riding. Ventilation helps decrease the possibility of fogging and condensation.

Face Shield Lock

EN



To lock the faceshield, securely push down causing the shield to lift over the locking pin.

To unlock the faceshield, firmly press the bottom of the shield out and up, this will lift the shield over the locking pin.

/// DO NOT ATTEMPT TO LOCK OR UNLOCK YOUR SHIELD WHILE RIDING ///

Cheek Pads Removal

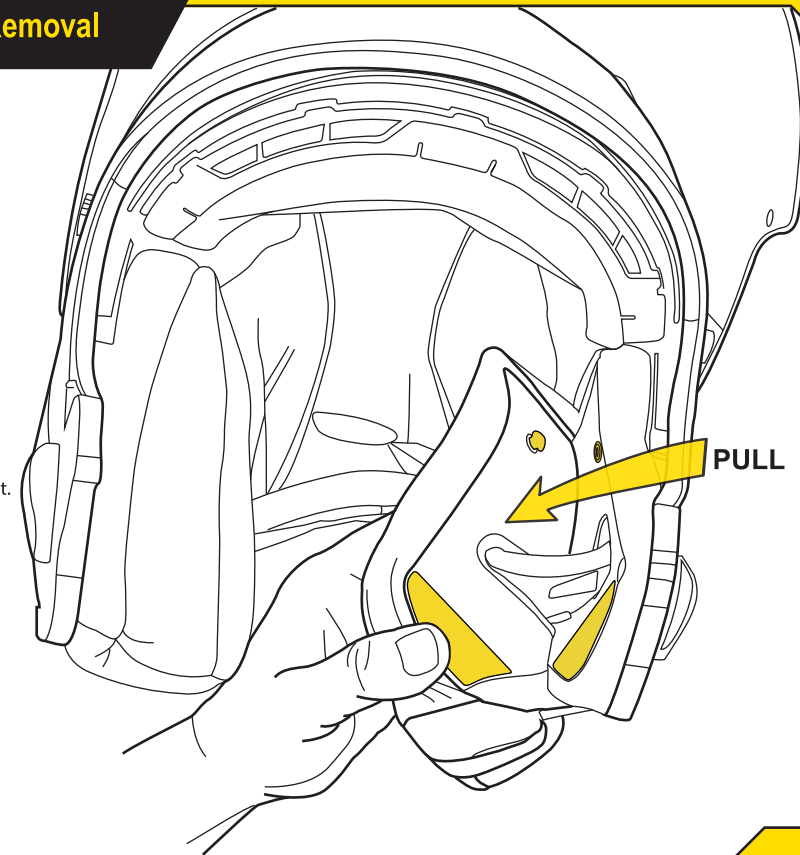
EN

Occasionally the cheek pads may require removal for washing or replacement.

Slide your thumb between the cheek pad and the shell of the helmet, gently tug inward.

Repeat this process for both cheek pads.

Once both cheek pads are removed you can also remove the crown liner component.



4

Crown Liner Removal

EN

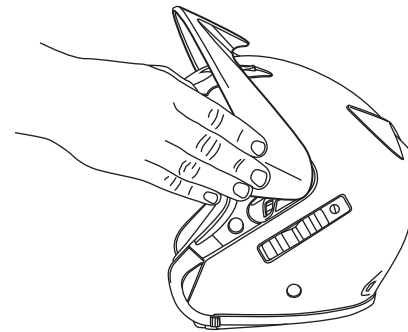
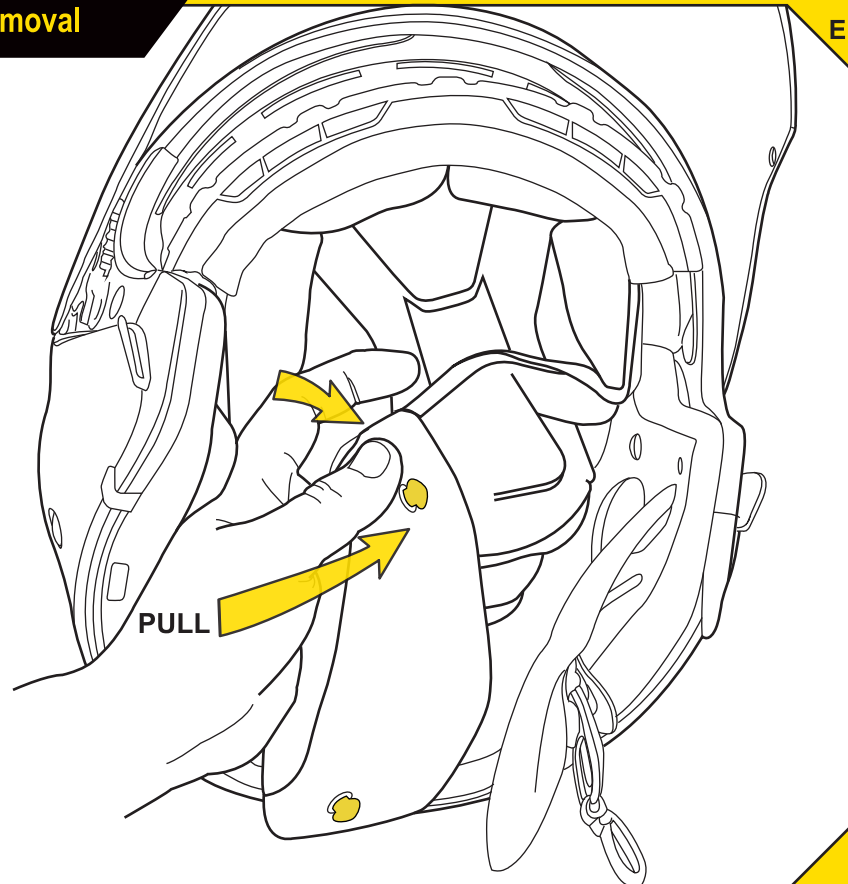
Occasionally the crown liner may require removal for washing, replacement or to change sizes.

First step is to remove the Cheek Pads. (refer to page 4).

At the back of the helmet pull the crown liner away from the shell.

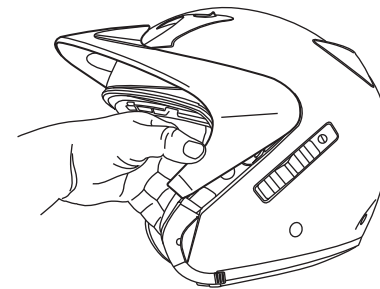
Pull the crown liner out of the helmet while gently detaching it from the forehead channel.

Reverse this process for installation.



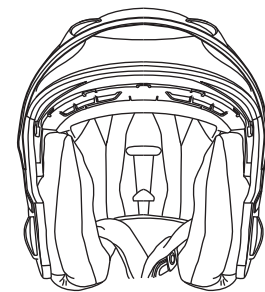
1

With the peak visor in the open position, align the arrows located on the outer edge of the peak visor and baseplate unit. Firmly press down to secure the peak visor to the baseplate. Perform this on both sides of the helmet.



2

Once both sides of the peak visor are snapped into place, move the peak to the closed position. A locking screw is located on the inside of the peak visor. To ensure this screw sits to the inside of the baseplate you will need to press the peak visor in towards the helmet while closing.



3

Verify the peak is sitting flush to the shell when in the fully closed position. If the peak visor is not sitting flush when closed then re-open the peak and re-peat step 2.

PEAKVISOR
INCLUDED

Peak Visor Install

EN

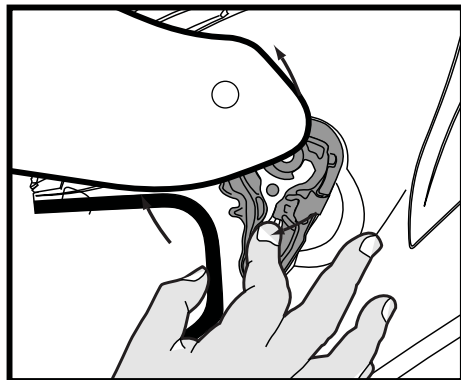
6

FaceShield Replacement

NOTE: THE FACESHIELD CAN ONLY BE REMOVED OR INSTALLED WHEN IN THE FULLY OPENED POSITION!!!

To remove your faceshield, place the helmet in front of you with the eye port facing away. Ratchet the faceshield up to the fully open position. Using both hands, push up the Y shape release lever upward releasing the locking mechanism. Then, gently pull or "peel" the faceshield away from the helmet.

QUICK CHANGE RATCHETING SYSTEM

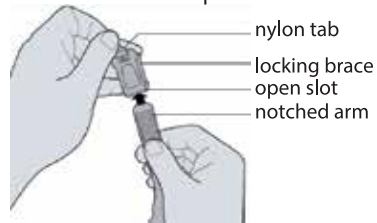


IMPORTANT NOTE:
Be sure to latch up the "Y" release latch while removing the faceshield!

Securing and Wearing your Helmet

Your ScorpionExo helmet should be worn as follows: Using both hands, grab the helmet's chinstrap with your thumbs and forefingers, then "roll" the helmet onto your head starting at the forehead. Continue rolling the helmet on toward the back of the head until it comes to rest with your head fully in contact with the liner

How to use chinstrap



While you are wearing your helmet, grasp the notched arm of the chinstrap with your right hand, and the locking mechanism with your left hand. Pull the nylon tab with your thumb and forefinger to open the locking brace. Insert the notched arm into the slot. Release the nylon tab to lock the arm in place. Adjust as needed.

FIRMLY AND SECURELY FASTEN YOUR CHINSTRAP.

Check your chinstrap for tightness occasionally as vibration or wind may loosen it.

Cleaning Your Helmet System

None of the components of your ScorpionExo™ helmet can be damaged by water. All headliners and sweat-wicking cheek pads are machine washable. Wash them with a mild detergent in warm water and allow to air dry. Hand washing is recommended, but machine washing is also permitted. Use the "delicate" cycle to prevent the agitator from damaging the

EN

sweat-wicking material covering the liner parts. Do not place lining parts in the dryer: Excess heat may damage the foam and coverings. The faceshield may be cleaned with plastic polish or mild soap and water. The shell of your helmet should be cleaned using only a mild detergent and water. NEVER USE PETROLEUM BASED CHEMICALS, SOLVENTS, GASOLINE, CLEANING AGENTS OR ADHESIVES to clean the shell, liners or faceshield of your helmet. Your helmet shell, liner and faceshield may be seriously damaged by the use of such products.

Warning

For your safety, it is important that you completely read the owner's manual and all warning labels.

DO NOT

DO NOT ride without snugly fastening your chinstrap.
DO NOT clean your helmet with petroleum products, solvents, benzene, thinner or cleaning agents.
DO NOT paint over your helmet's finish without totally protecting and isolating the shock-absorbing liner and plastic parts. Your warranty will otherwise be invalidated.
DO NOT drop your helmet from any height onto a hard surface. This could cause damage to your helmet's finished and/or decrease its ability to protect you.
DO NOT place your helmet on your motorcycle's rearview mirror: The sharp pressure from the mirror's edge will compress and damage the helmet's shock-absorbing liner.
DO NOT place your helmet on the motorcycle's seat or fuel tank. It can easily roll off and hit the ground causing damage to the helmet. It is best to place your helmet on the ground so it cannot fall in any direction.

DO NOT ride with a scratched faceshield. This can impair your vision, especially at night.
DO NOT modify any part of your helmet, e.g., drilling the shell or cutting and pressing the shock absorbing liner. Installation of sound systems, speakers and microphones reduces your helmet's ability to protect you and is not recommended.
DO NOT use the helmet again if it has either been dropped or involved in an accident. Replace it even if the damage is not visible to the naked eye.
DO NOT wear a dark or tinted faceshield (including the retractable SpeedView™ Sunvisor) in dark or poor visibility riding conditions.
DO NOT place your headliners and cheek pads in the dryer after washing. Allow them to air dry.
DO NOT attempt to remove, change or replace your faceshield while riding your motorcycle or ATV.
DO NOT use paint which requires heat curing.

Warranty

For on-line registration of your new Scorpion Exo helmet, please log onto www.scorpionsports.eu and click on "Support". Should you have a warranty claim please call Scorpion Sports Europe at +33-(0)390222299 during business hours and ask for the warranty department. You may also take your helmet to your local dealer for evaluation.

YEAR
5
WARRANTY

EN

1 Ecran solaire SpeedView®

Ecran solaire traité anti-buée interchangeable. Hauteur ajustable en 3 positions.

2 Intérieur KwikWick® II

Frais et sec sous un climat chaud, chaud sous un climat froid. Facilement détachable et lavable.

3 Quick Change Ratchet System

Ecran Facial Facile, En Sécurité, Sans outil à changer

4 Aero-Tuned Ventilation

Deux entrées d'air à travers le front du casque font l'air frais entrer.

5 KwikFit™

KwikFit™ coussinets de joue permettent facile à porter et ôter des lunettes des styles les plus communs.

6 Avancée multi-couches EPS

Avancée multi-couches EPS fournit déplacement efficace de l'énergie dans des domaines clés.

7 Levier de blocage d'écran

Le bouclier bloque en place lorsqu'il est pressé solidement dans la position fermée.

8 Wind Reduction Shield

La conception progressée de bouclier permet une réduction de la turbulence du vent près du visage.



9 Speaker Pockets

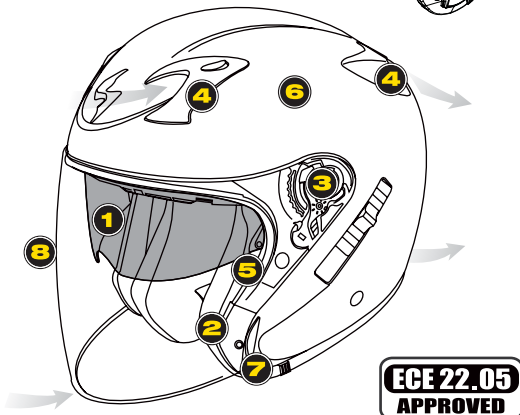
Les coussinets de joue représentent une poche pratique pour votre haut-parleur.

10 Anti-Roll-Off System

Rassure la jugulaire est correctement ajustée et réduit le casque de pivoter de la tête.

11 Visière Jet

La Visière Jet vous permet de passer rapidement d'un casque avec écran complet à un casque jet ouvert



Introduction



Félicitations pour votre achat de casque premium ScorpionExo™. Ce casque incorpore la toute dernière technologie en matière de conception et de style disponible aujourd'hui sur le marché, et représente un excellent investissement pour votre confort et votre protection. N'oubliez jamais qu'aucun casque ne peut vous protéger contre tous les impacts possibles ou prévisibles, même s'il est construit avec la meilleure technologie et les meilleurs matériaux. Les informations suivantes vous aideront à profiter de votre casque et à l'entretenir correctement.

Fonction



La fonction principale d'un casque est de protéger votre tête de l'impact en cas d'accident. Dans ce but, un casque entoure votre tête avec une matrice de matériaux prévue pour absorber et amortir l'énergie d'impact. Un casque est également prévu pour assurer votre confort lorsque vous roulez à une certaine vitesse et dans diverses conditions climatiques. Mais il y a un compromis : Un casque gêne dans une certaine mesure la sensibilité auditive, la vision périphérique et le mouvement du corps tout en assurant la protection et le confort.

Ajustement



Il est important, pour une sécurité maximale, que votre casque ScorpionExo™ s'ajuste parfaitement et confortablement à votre tête avec la lanière de rétention (jugulaire) correctement attachée. Si le casque se déplace transversalement ou vers l'avant et l'arrière sans tirer la peau du visage et le cuir chevelu, il est trop grand. Si le casque est serrant ou douloureux, il est trop petit.

Ecrans



L'écran de votre casque ScorpionExo™ assure une protection contre les intempéries, les petits objets volants et le vent. Des écrans teintés sont disponibles pour protéger vos yeux d'un rayonnement solaire trop intense. Le système exclusif de changement rapide d'écran, dont le brevet est en cours d'enregistrement "Speedshift™" vous permet de remplacer votre écran en quelques secondes.

NE JAMAIS PORTER DE VISIÈRES SOMBRES OU TEINTÉES DANS L'OBSCURITÉ OU DANS DES CONDITIONS DE CONDUITE A FAIBLE VISIBILITÉ. C'est non seulement dangereux, mais également illégal dans la plupart des pays européens.

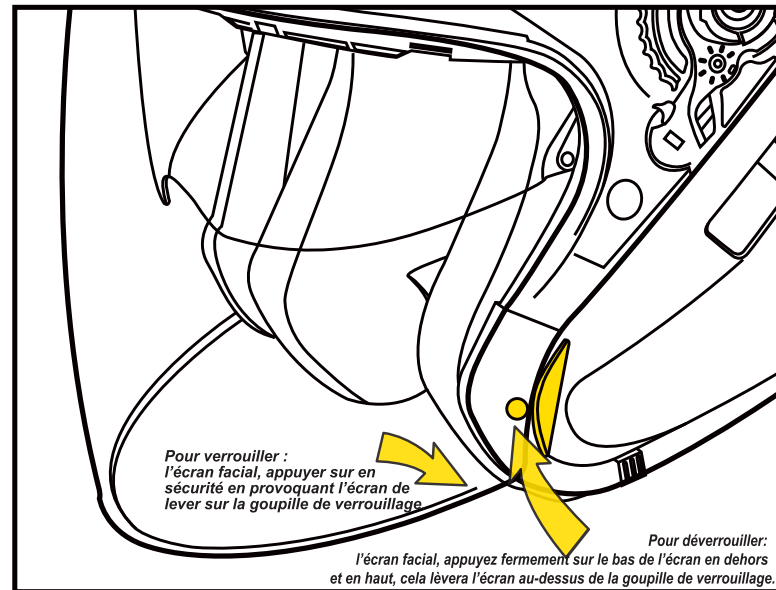
Système de ventilation



Des systèmes de ventilation sont conçus et fabriqués pour maximiser votre confort dans une large gamme de températures. Familiarisez-vous avec les orifices de ventilation de votre casque. Certains orifices de ventilation possèdent des fermetoirs autorisants une ouverture et une fermeture partielle, permettant ainsi de contrôler les flux d'air entrants et sortants. Les systèmes de ventilation de votre casque doivent être gardés libres de toutes obstructions y compris la saleté, les insectes ou d'autres éléments qui pourraient gêner le flux d'air correct. Les systèmes de ventilation jouent un rôle important, spécialement pendant un effort physique ou une circulation sous un climat chaud.

Levier de blocage de l'écran

FR



Glissez votre pouce entre le coussinet et la coque de casque, tirez doucement vers l'intérieur.

Répétez ce procès pour les deux coussinets de joue.

/// Ne pas tenter de verrouiller ou déverrouiller votre écran pendant la conduite ///

Démonter les mousses de joue

FR

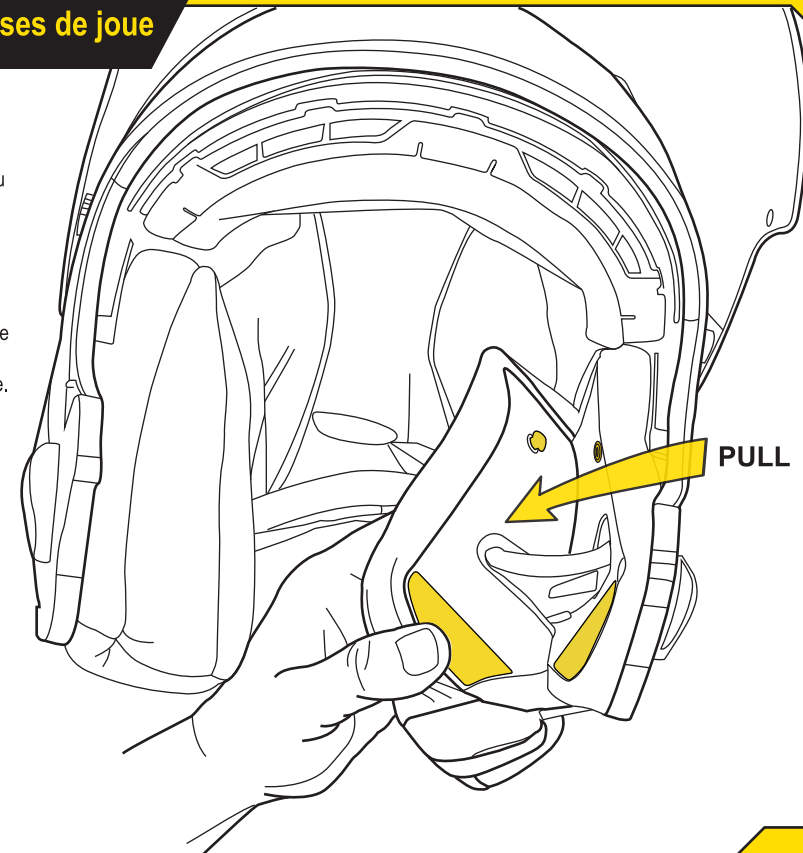
Il arrive d'avoir besoin de démonter le tour de cou ainsi que les mousses de joue pour les laver par exemple.

Première étape: retirez l'aeroskirt (page 6)

Seconde étape: Glissez vos doigts sous le tour de dans la zone proche de la pompe AirFit et retirez doucement le tour de cou de l'intérieur du casque. Il y a trois pressions en plastique qui exigent d'être détachées.

En même temps, glissez la bordure en plastique en dehors de canal de casque.
Répéter pour l'autre côté.

Une fois les mousses de joue retirées, vous pouvez retirer la coiffe (page 5)



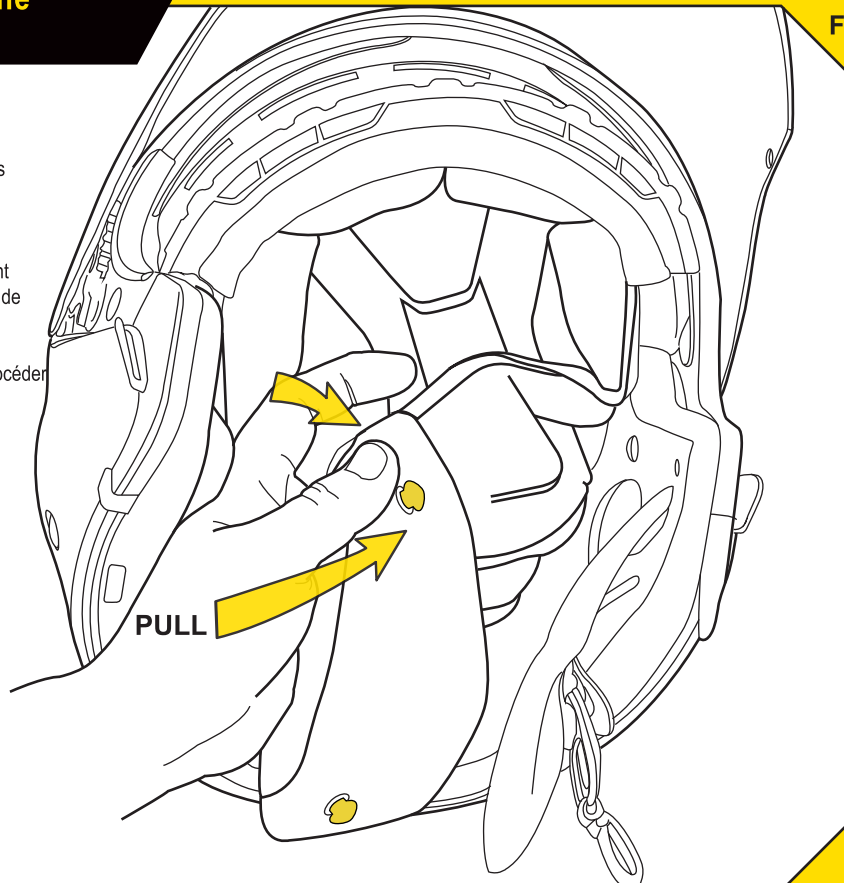
4

Retirer la coiffe intérieure

Une fois que les 2 mousses de joues ont été retirées prendre l'arrière de la coiffe et tirer cette partie vers l'avant pour la déboutonner.

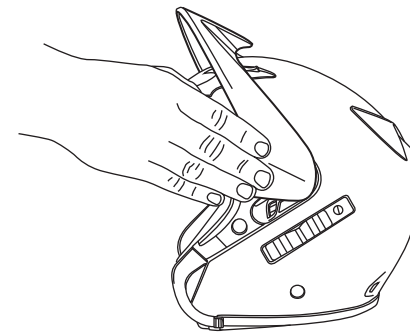
Cette partie étant détachée prendre la coiffe à l'avant et tirer doucement pour que la pièce plastique sorte de son guide.

Pour réinstaller la coiffe et les mousses de joues procéder à l'inverse.



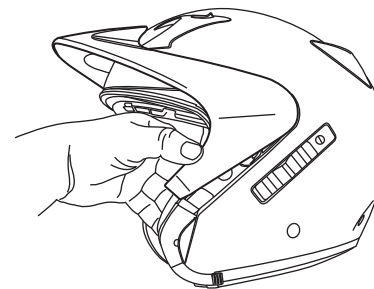
FR

Installer la visière jet



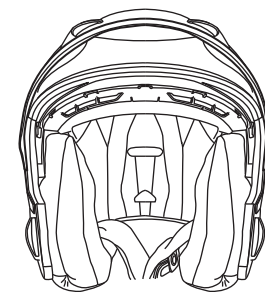
1

Mettez la visière jet en position ouverte (vers le haut), alignez les flèches situées sur les côtés de la visière avec les repères situés sur le casque. Appuyez fermement pour verrouiller la visière à la platine du casque. Répétez l'opération pour l'autre côté.



2

Une fois les deux côtés de la visière fixés, abaissez-la. Une vis de maintien est située à l'intérieur de la visière. Pour vous assurer que cette vis se positionne bien dans l'ergo prévu à cet effet, il faudra exercer une pression sur le côté de la visière JET lorsque vous la fermerez.



3

Vérifiez que la visière est fermement plaquée contre le casque lorsqu'elle est abaissée. Si ce n'est pas le cas, répétez l'opération 2.

PEAKVISOR
INCLUDED

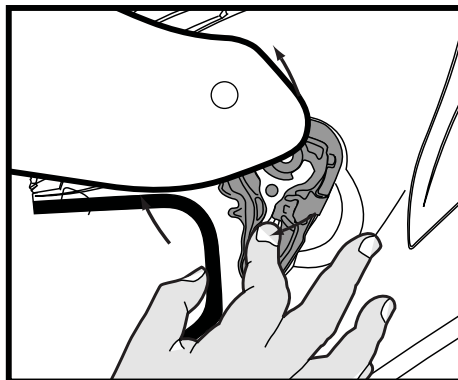
FR

Changement d'écran

NOTE: L'écran ne peut être retiré que lorsque celui-ci est en position relevée!

Pour retirer l'écran, placez le casque face à vous. Relevez l'écran en position totalement ouverte. En utilisant vos deux mains, relevez le levier en forme d'Y afin de permettre à l'écran de se désengager aisément de son mécanisme. Vous pourrez ensuite enlever l'écran à l'aide de vos doigts en tirant légèrement dessus.

RATCHETING SYSTEM

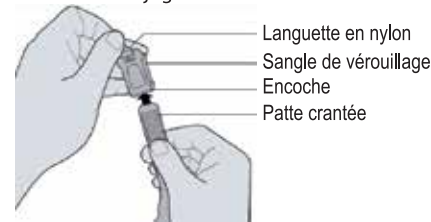


Note importante:
Assurez vous de bien relever le levier en forme d'Y avant de tirer sur l'écran !

Fixation et port de votre casque

N'enfilez pas simplement votre casque sur la tête comme un chapeau. Votre casque ScorpionExo™ doit être passé de la façon suivante : A l'aide des deux mains, saisissez le rebord inférieur du casque tout en tenant les lanières de la jugulaire avec les pouces, puis "faites rouler" le casque sur votre tête en commençant par le front. Continuez à faire rouler le casque vers l'arrière jusqu'à ce qu'il repose sur votre tête, complètement en contact avec la doublure intérieure et les mousses de joues.

Utilisation de la jugulaire



ATTACHEZ FERMEMENT ET CORRECTEMENT VOTRE JUGULAIRE.

Vérifiez de temps à autre le serrage de votre jugulaire car les vibrations ou le vent peuvent la desserrer.

Nettoyage de votre casque

Aucun des composants de votre casque ScorpionExo™ ne peut être endommagé par l'eau. Tous les revêtements pour la tête et les mousses de joues à absorption de transpiration sont lavables en machine (programme "Linge Délicat" et utilisez un pochon de lavage pour éviter toute détérioration) mais un lavage à la main est recommandé. Lavez-les avec un détergent doux dans de l'eau chaude et laissez sécher à l'air libre. Ne placez pas les parties de la doublure dans le séchoir. Une chaleur excessive peut endommager la mousse et les revêtement.

FR

L'écran peut être nettoyé avec une pâte à polir pour plastique ou un savon doux et de l'eau.

N'UTILISEZ JAMAIS DE SUBSTANCES CHIMIQUES A BASE DE PÉTROLE, DES SOLVANTS, DE L'ESSENCE, DES AGENTS DE NETTOYAGE OU DES ADHÉSIFS pour nettoyer la coque, les doublures et l'écran de votre casque.

Une couche de cire automobile sur la coque externe apportera un brillant supplémentaire et une couche de protection à la finition.

A ne pas faire

Ne roulez pas sans attacher la jugulaire.

Ne peignez pas sur la couche de finition de votre casque.

Ne laissez pas tomber votre casque sur une surface dure, quelle que soit la hauteur, cela peut endommager la couche de finition et réduire sa capacité à vous protéger.

Ne placez pas votre casque sur le rétroviseur de votre moto : La pression intense du bord du miroir comprimera et endommagera le revêtement d'absorption de choc du casque.

Ne placez pas votre casque sur le siège ou le réservoir à carburant de votre moto : Il peut facilement basculer, heurter le sol et être endommagé. Il vaut mieux placer votre casque sur le sol, afin qu'il ne puisse tomber dans aucune direction.

Ne roulez pas avec un écran rayé ; Cela peut altérer votre vision, spécialement la nuit.

Ne modifiez pas de partie de votre casque, par exemple, un perçage,

une découpe de la coque ou une pression sur le revêtement absorbeur de chocs. L'installation d'une sonorisation, haut-parleurs et microphones réduit la capacité de votre casque à vous protéger et n'est pas recommandée.

Ne réutilisez pas le casque s'il est tombé ou a été impliqué dans un accident :

Remplacez-le même si aucun dommage n'est visible à l'oeil nu.

N'essayez pas de retirer, modifier ou remplacer votre visière pendant que vous roulez sur votre moto ou véhicule tous-terrains.

Garantie

Les casques ScorpionExo™ sont garantis pour une durée 5 ans . Pour l'enregistrement en ligne de votre nouveau casque ScorpionExo™, connectez-vous sur www.scorpionsports.eu et cliquez sur "Support". Si vous devez faire intervenir la garantie, appelez Scorpion Sports Europe +33 (0)390222299 durant les heures de bureau et demandez le département "Service Après Vente". Vous pouvez également amener votre casque chez votre distributeur local pour qu'il l'examine. Pour des défauts cosmétiques mineurs, le revendeur peut vous aider avec un assortiment de pièces détachées ou d'accessoires.

YEAR
5
WARRANTY

FR

1 SpeedView® SunVisor

Klappbares und auswechselbares Sonnenvisier, beidseitig beschichtet mit dem exklusiven EverClear® Anti-Beschlagschutz.

2 KwikWick II® Liner Fabric

Kühl und trocken bei Hitze, warm bei Kälte. Einfach abnehmbar

3 Schürsenkel-Schnellwechselsystem

Einfach, Sicher, werkzeuglos Gesichtsschutzschirmwechseln.

4 Luft-drehende Entlüftung

Zwei Ansaugöffnungen über die Vorderseite des Helms pressen frische Luft rein, während zwei Zwangsentlüftungen maximieren die Bewegung der heißen Luft.

5 KwikFit™

KwikFit™ Wangenpolster ermöglichen leichtes Ein/Ausschalen der üblichsten Stile von Augengläsern.

6 Erweiterte Multi-Layer-EPS

Erweiterte Multi-Layer-EPS bietet effiziente Energieverschiebung in wichtigen Bereichen.

7 Schutzschildriegel

Schutzschild rastet ein, wenn fest in die geschlossene Position gepreßt.

8 Schild mit Windreduzierung

Fortgeschrittenes Design des Schutzschildes ist für Reduktion bei Windturbulenzen in der Nähe des Gesichtes vorgesehen.



9 Lautsprecher Tasche

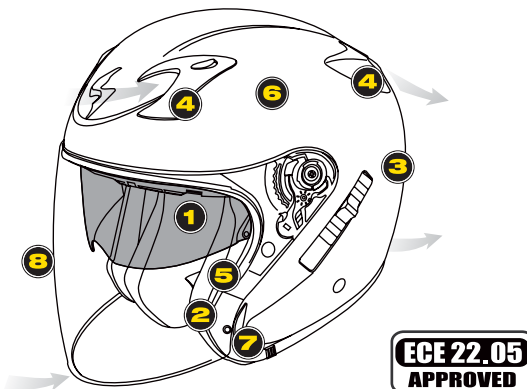
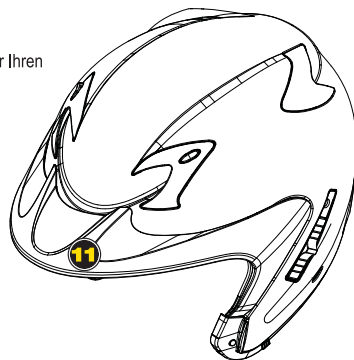
Wangenpolster weisen eine praktische Tasche für Ihren Lautsprecher auf.

10 Anti-Abroll-System

Sichern Sie, dass Kinnriemen korrekt eingestellt wurde und ziehen Sie Helm fest, damit Helm nicht vom Kopfausrollt.

11 Helmschild

Das Helmschild erlaubt es Ihnen, schnell vom Integralhelm zu einem ¾ offenen Jet-Helm zu wechseln.



Einleitung



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines hochwertigen Motorradhelms ScorpionExo. Dieser Helm hat ein hypermodernes Design, wurde nach dem neuesten Stand der Technik konstruiert und besitzt die modernste derzeit auf dem Markt erhältliche Ausstattung. Er ist hinsichtlich Tragekomfort und Sicherheit eine ausgezeichnete Investition. **Achtung: ein Helm kann nicht gegen jeden möglichen oder vorhersehbaren Aufprall schützen, auch wenn er aus den neuesten Materialien und nach modernsten Technologien konstruiert wurde.** Die folgenden Informationen sollen Ihnen helfen, den Helm ordnungsgemäß zu pflegen, so dass Sie möglichst viel Freude an ihm haben.

Funktion



Hauptaufgabe eines Helms ist es, Ihren Kopf bei einem Unfall vor Stößen zu schützen. Dazu umschließt ein Helm Ihren Kopf mit einer Schale aus Materialien, die Aufprallenergie aufnehmen und dämpfen können. Daneben soll ein Helm beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit und unter unterschiedlichsten Wetterbedingungen höchsten Tragekomfort bieten. Das geht jedoch nicht ohne Kompromisse: Um ausreichend Schutz und Tragekomfort bieten zu können, schränkt ein Helm das Hörvermögen, das seitliche Gesichtsfeld und die Bewegungsfreiheit in bestimmtem Maße ein.

Passgenauigkeit



Für maximalen Schutz muss Ihr Motorradhelm ScorpionExo™ gut und bequem auf dem Kopf sitzen und der Kinnriemen muss festgezogen sein. Wenn sich der Helm zur Seite oder nach vorn und hinten bewegen lässt, ohne an Gesichtshaut und Haar zu ziehen, ist er zu groß. Wenn der Helm auf den Kopf drückt oder Schmerzen verursacht, ist er zu klein.

Visier



Das Visier Ihres Motorradhelms ScorpionExo™ schützt vor schlechtem Wetter, kleinen fliegenden Objekten und Wind (übertrifft VESC-8). Es gibt getönte Visiere, die die Augen vor übermäßiger Sonneneinstrahlung schützen. Mit dem exklusiven, zum Patent angemeldeten Speedshift™ System von ScorpionExo™ zum schnellen Visierwechsel können Sie das Visier in wenigen Sekunden.

TRAGEN SIE BEI DUNKELHEIT ODER SCHLECHTEN SICHTVERHÄLTNISSEN KEIN DUNKLES ODER GETÖNTES VISIER.

Das ist nicht nur unsicher, sondern in den meisten Staaten auch verboten.

Belüftung

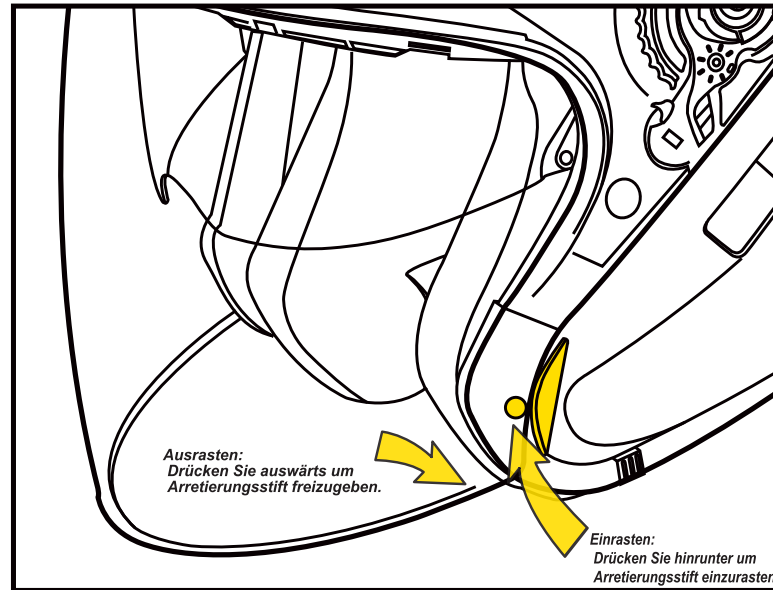


Die Belüftung wurde so ausgelegt, dass über einen großen Temperaturbereich maximaler Tragekomfort gewährleistet werden kann. Machen Sie sich mit den Lüftungen Ihres Helms vertraut. Einige Lüftungen sind verstellbar und können zur Steuerung des Zu- und Abflutstroms teilweise geöffnet und geschlossen werden.

Die Belüftung Ihres Helms darf nicht durch Schmutz, Insekten oder andere Gegenständen verstopft sein, was den normalen Luftstrom beeinträchtigen könnte. Die Belüftung ist insbesondere bei physischer Anstrengung oder Fahrten bei warmem Wetter sehr wichtig.

Visierverschluss

DE



Um den Gesichtsschutzschirm einzurasten, drücken Sie hinunter den Arretierungsstift, damit der Gesichtsschutzschirm nicht über den Arretierungsstift hochgehoben

Um den Gesichtsschutzschirm auszurasten, drücken Sie fest den Unterteil des Gesichtsschutzschirmes heraus und auf, dies wird den Gesichtsschutzschirm über den Arretierungsstift hochgehoben.

/// Versuchen sie nicht zu sperren oder entsperren Ihr visier während der Fahrt. ///

Wangenpolster Entfernung

DE

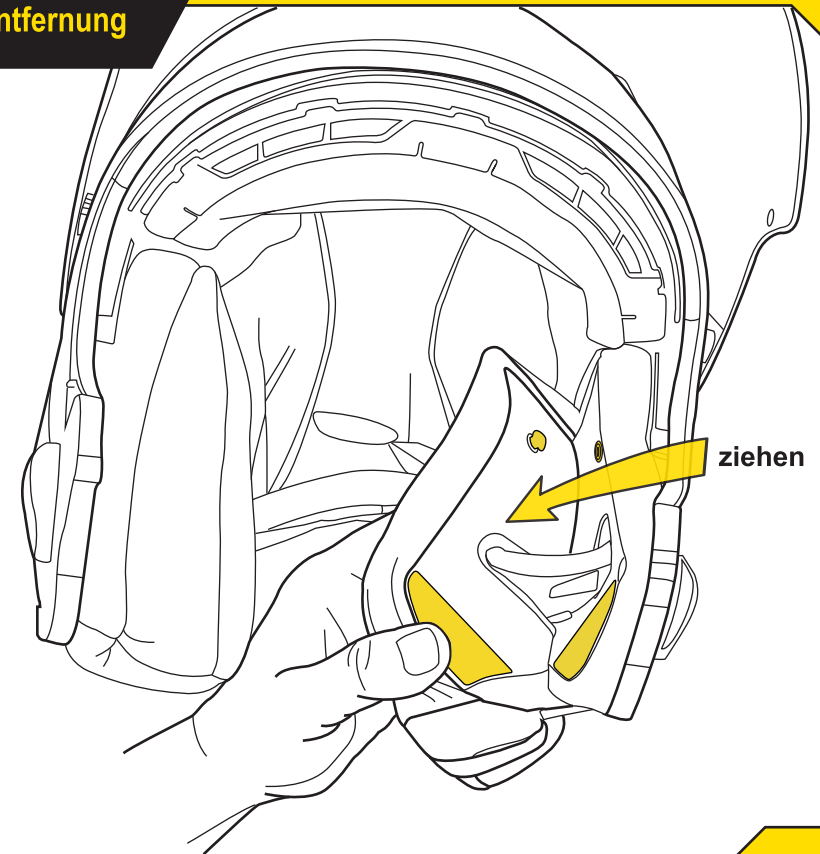
Gelegentlich müssen die Wangenpolster möglicherweise zwecks Reinigung, Austausch oder Größenwechsel herausgenommen werden.

Schieben Sie Ihren Daumen zwischen der Wange und der Schale des Helms, ziehen Sie sanft einwärts.

Wiederholen Sie diesen Vorgang für beide Wangenpolster.

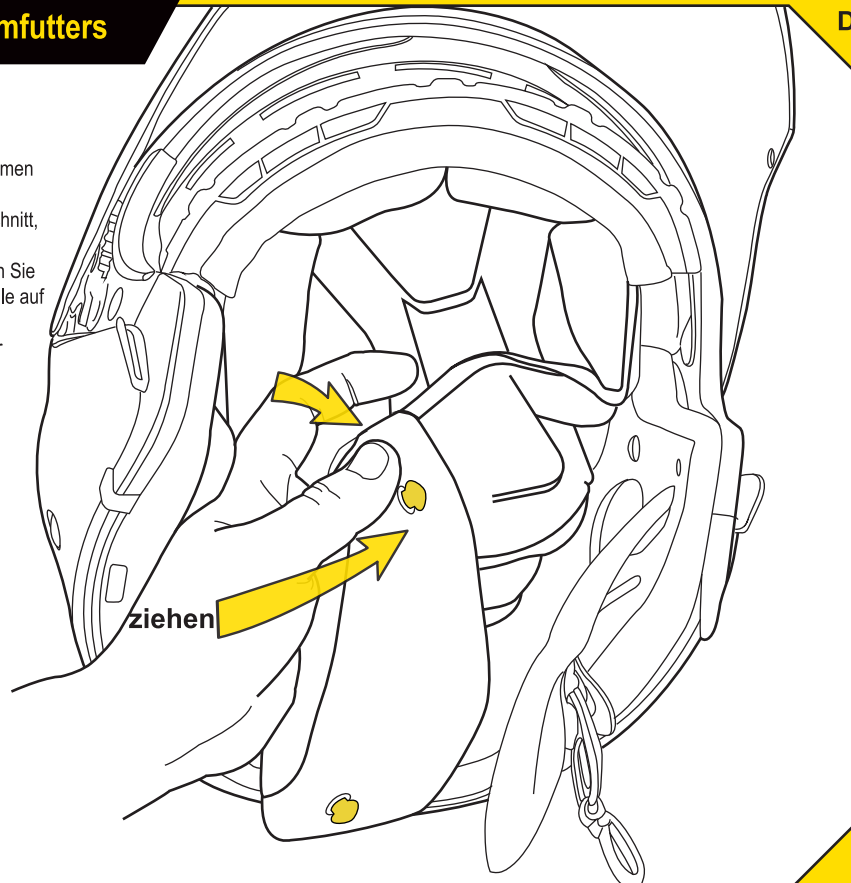
Nachdem die beiden Wangenpolster herausgenommen wurden, können Sie auch das Helmfutter herausnehmen.

Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge für das Einsetzen vor.



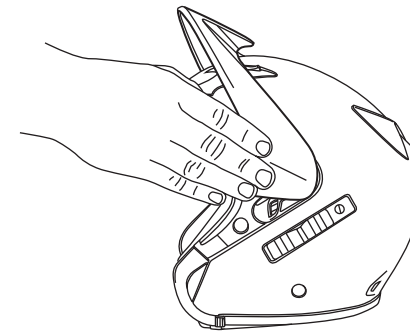
Abnahme des Helmfütters

Nachdem die beiden Wangenpolster herausgenommen sind, fassen Sie das Helmfutter in der Nähe des Hinterkopfs und ziehen es in Richtung Augenausschnitt, um es aus den Kunststoffschnappern (a) zu lösen. Nachdem es aus den Schnappern gelöst ist, ziehen Sie vorsichtig am Helmfutter um es aus der Einspannrille auf Stirnhöhe zu lösen. Gehen Sie beim Einsetzen des Helmfütters und der Wangenpolster in umgekehrter Reihenfolge vor.



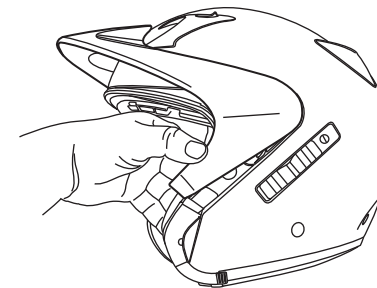
DE

Installieren des Helmschild



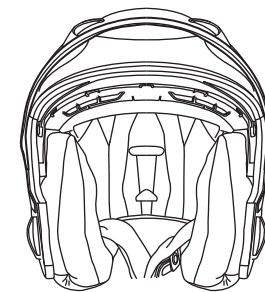
1

Bei offener Position des Helmschilds, richten Sie die Pfeile aus, die sich an der äußeren Ecke des Helmschilds und der Platte befinden. Drücken Sie dieses nach unten, um das Helmschild auf der Platte zu verriegeln. Wiederholen Sie dies ebenfalls auf der anderen Seite.



2

Sobald das Helmschild auf beiden Seiten eingerastet ist, drehen Sie dieses auf die geschlossene Position. Eine Schraube zum Fixieren befindet sich auf der Innenseite des Helmschildes. Um sicherzustellen, dass sich diese auf der dafür bestimmten Position befindet, müssen Sie kräftig auf die Seiten des Helmschildes drücken, wenn Sie dieses schließen.



3

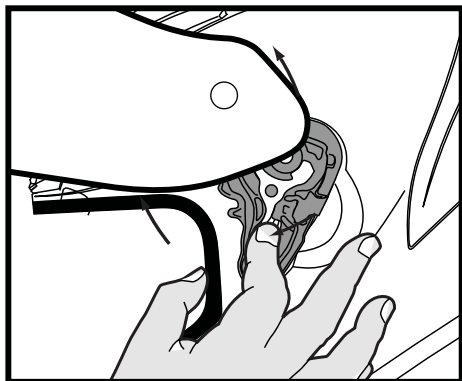
Überprüfen Sie, dass das Helmschild fest am Helm sitzt, wenn es in geschlossener Position ist. Wenn dies nicht der Fall ist, wiederholen Sie den Schritt 2.

Anbringen und ersetzen des visiers

NOTE: Schieben Sie das Visier bis zum Anschlag nach oben

Ziehen Sie mit beiden Händen an der Y-förmigen Entriegelungsschnalle nach oben und das Visier kann aus dem Verriegelungsmechanismus herausgenommen werden. Ziehen oder „streifen“ Sie anschließend, während Sie sie mit Ihren Daumen auf die Mitte des Ellip-Tec drücken, das Visier vorsichtig vom Helm ab.

QUICK CHANGE RATCHETING SYSTEM

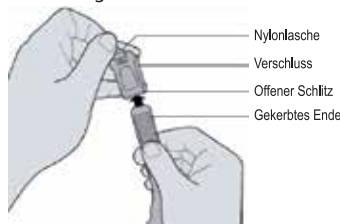


WICHTIGER HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass die Y-förmige Entriegelungsschnalle gelöst ist, während Sie das Visier abnehmen.

Sichern und Tragen des Helms

Setzen Sie den Helm nicht einfach wie einen Hut auf den Kopf. Sie sollten Ihren ScorpionExo™-Motorradhelm wie folgt tragen: Fassen Sie mit beiden Händen an den unteren Helmrand und halten die Kinnriemen mit den Daumen fest. Dann „rollen“ Sie den Helm über den Kopf, beginnend an der Stirn.

Benutzung des Kinnriemens



LEGEN SIE SCHLIESSLICH IHREN KINNRIEMEN FEST UND SICHER AN.

Prüfen Sie den Kinnriemen regelmäßig auf festen Sitz, da er durch Vibrationen oder Wind gelockert werden kann.

Reiniger Ihres Helmsystems

Die Komponenten Ihres Motorradhelms ScorpionExo können durch Wasser nicht beschädigt werden. Innenfutter und schweißabsorbierende Wangenpolster sind maschinenwaschbar. Waschen Sie sie mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser und lassen sie an der Luft trocknen. Wir empfehlen eine Reinigung per Hand, eine Reinigung mit der Maschine ist jedoch möglich (Alle Teile in Waschbeutel legen um Beschädigungen zu vermeiden). Wählen Sie einen „sanften“ Waschgang, damit das schweißabsorbierende Material des Futters nicht

DE

vom Rührwerk beschädigt wird. Legen Sie Teile des Futters nicht in den Trockner: Übermäßige Hitzeeinwirkung kann Schaum und Bezüge beschädigen. Das Visier kann mit Kunststoffpolitur oder milder Seife und Wasser gereinigt werden. Die Helmschale sollte ausschließlich mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser gereinigt werden.

VERWENDEN SIE zur Reinigung des Futters oder des Visiers Ihres Helms KEINE LÖSUNGSMITTEL, REINIGUNGSMITTEL, KLEBSTOFFE ODER CHEMIKALIEN AUF PETROLEUMBASIS.

Schale, Futter und Visier Ihres Helms können durch diese Produkte ernsthaft beschädigt werden. Eine Schicht Autopolitur auf der Außenseite der Schale sorgt für zusätzlichen Glanz und schützt den Lack.

Was Sie nicht tun sollten

Fahren Sie NICHT mit losen Kinnriemen oder offener Schnalle. Reinigen Sie Ihren Helm NICHT mit Lösungsmitteln, Benzol, Verdünnern, Reinigungsmitteln oder Produkten auf Petroleumbasis. Überstreichen Sie die Lackschicht Ihres Helms NICHT.

Lassen Sie Ihren Helm NICHT auf eine harte Oberfläche fallen. Dadurch kann der Lack Ihres Helms beschädigt und/oder seine Schutzfähigkeit beeinträchtigt werden.

Hängen Sie Ihren Helm NICHT an den Rückspiegel Ihres Motorrads: Die scharfe Spiegelkante kann das stoßdämpfende Futter des Helms zusammendrücken und beschädigen.

Legen Sie Ihren Helm NICHT auf den Sitz oder den Tank des Motorrads. Er könnte auf den Boden fallen und beschädigt werden. Am besten legen Sie den Helm auf den Boden, damit er nicht fallen kann.

Fahren Sie NICHT mit zerkratztem Visier. Das kann Ihre Sicht beeinträchtigen, insbesondere bei Nacht.

Verändern Sie KEINE Bestandteile Ihres Helms (z.B. Durchbohren der Schale, Zerschneiden und Quetschen des stoßdämpfenden Futters). Die Installation von Soundsystemen, Lautsprechern und Mikrofonen vermindert die Schutzfähigkeit Ihres Helms und wird nicht empfohlen.

Setzen Sie den Helm NICHT mehr auf, wenn er gefallen ist oder in einen Unfall verwickelt war. Ersetzen Sie ihn auch dann, wenn mit bloßem Auge keine Beschädigung erkennbar ist. Tragen Sie dunkle oder getönte Visiere NICHT bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen.

Legen Sie Innenfutter und Wangenpolster nach dem Waschen NICHT in den Trockner. Lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Sie dürfen das Visier NICHT abnehmen, wechseln oder ersetzen während Sie mit Ihrem Motorrad oder ATV fahren.

Garantie

Alle ScorpionExo™ Helme sind 5 Jahre Garantie.

Zur Online-Registrierung Ihres neuen Motorradhelms ScorpionExo™ surfen Sie auf die Seite www.scorptionsports.eu und klicken auf "Support".

Für Garantieansprüche rufen Sie Scorpion Sports Europewährend den Bürozeiten die Nummer +33-(0)390222299 an und fragen nach der Garantieabteilung. Sie können Ihren Helm auch von Ihrem Händler vor Ort begutachten lassen. Bei geringfügigen kosmetischen Mängeln kann Ihnen der Händler vielleicht mit seinem Lagerbestand an Ersatz- oder Zubehörteilen weiterhelfen. Ersatz- und Zubehörteile sind über unsere Website auch direkt von ScorpionExo erhältlich, falls Ihr Händler die von Ihnen benötigten Teile nicht vorrätig hat.

YEAR
5
WARRANTY

DE

1 Pantalla SolarSpeedView®

Tratada anti-vaho, intercambiable. Altura ajustable en 3 posiciones.

2 Acolchados KwikWick® II

Frescos y secos en tiempo caluroso, y cálidos en tiempo frío.

3 Sistema de cambio rápido

Fácil, seguro, con movimiento del protector de rostro que no necesita otra herramienta.

4 Con sistema de ventilación aerodinámico

A través de los dos orificios del panel frontal del casco entra el aire, y maximiza la expulsión del aire caliente a través de los dos orificios de salida.

5 KwikFit™

Por tener almohadillas de mejillas KwikFit, son fáciles el uso de los lentes comunes.

6 Avanzada Multi-layer EPS

Avanzada multi-layer EPS proporciona desplazamiento eficiente de la energía en áreas clave.

7 Bloqueo de pantalla

Se bloquea desde la posición del bloqueo si aprieta con fuerza el protector de rostro.

8 Viento reducción

El protector de rostro con diseño moderno disminuye la resistencia del aire del panel frontal.

9 Bolsillo de altavoz

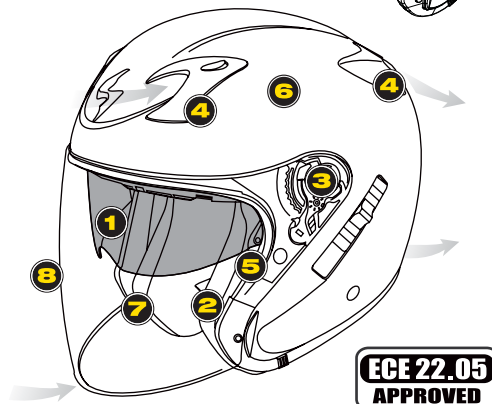
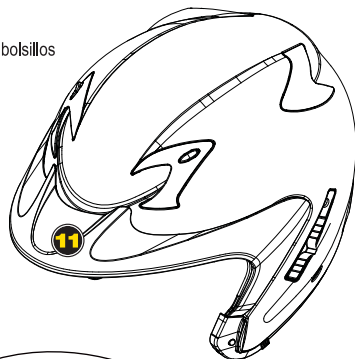
En las almohadillas de mejilla se encuentran los bolsillos para los dispositivos de altavoz.

10 Sistema de anti-giro

Se puede evitar el giro del casco al colocarse en la cabeza, regulando correctamente el barboquejo.

11 VISERA

La visera del casco le permite cambiar rápidamente de una pantalla de casco integral a un casco medio jet (3/4 open face helmet).



Introducción

Felicidades por su adquisición de un casco ScorpionExo™ de primera calidad. Este casco incorpora el diseño más nuevo y la construcción y la tecnología más avanzadas disponibles actualmente en el mercado, y es una inversión excelente para su comodidad y su seguridad. Recuerde que no hay casco que pueda protegerle de todos los impactos posibles o previsible, aún cuando esté construido con los materiales y la tecnología más modernos y de mejor calidad. La siguiente información le ayudará a utilizar y mantener adecuadamente su casco.

Función

La principal función de un casco es proteger la cabeza de un golpe en caso de accidente. Para ello, el casco le rodea la cabeza con una matriz de materiales diseñados para que absorban y amortigüen la energía del impacto. El casco también se diseña de manera que sea cómodo para usted al conducir a bastante velocidad y en diferentes condiciones meteorológicas. Sin embargo, presenta una dificultad: Al proporcionarle protección y comodidad, el casco también reduce hasta cierto punto su percepción auditiva, visión periférica y movimiento físico.

Acierito

Para la máxima seguridad, es importante que al casco ScorpionExo™ se asiente en la cabeza ajustada y cómodamente, con la correa de sujeción (mentonera) debidamente abrochada. Si el casco oscila de un lado para otro o hacia adelante y hacia atrás sin tirar de la piel de la cara ni del cuero cabelludo, entonces es demasiado grande. Si el casco le aprieta o le causa dolor, entonces es demasiado pequeño.

Pantallas

La pantalla del casco ScorpionExo™ proporciona protección contra las condiciones climáticas, los pequeños objetos volantes y el viento. Puede adquirir pantallas coloreadas que le protejan la vista de la luz solar excesiva. El exclusivo sistema de cambio rápido de pantalla ScorpionExo™ "SpeedShift™", pendiente de patente, le permite cambiar fácilmente la pantalla en menos de 10 segundos. Lea las instrucciones más adelante.

NO LLEVE NUNCA UNA PANTALLA OSCURA O COLOREADA CUANDO CONDUZCA EN LA OSCURIDAD O EN CONDICIONES DE MALA VISIBILIDAD.

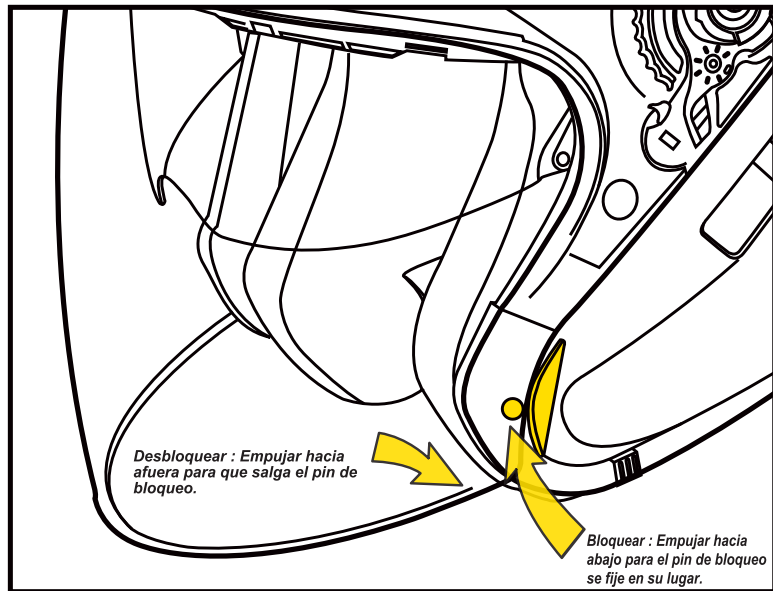
No sólo es peligroso, sino también ilegal en la mayoría de los países.

Sistema de ventilación

Los sistemas de ventilación han sido diseñados y fabricados para proporcionarle la máxima comodidad en todo un amplio abanico de temperaturas. Familiarícese con los orificios de ventilación de su casco. Algunos orificios tienen palancas que permiten abrirlos y cerrarlos parcialmente, lo que le permite controlar el flujo de aire de entrada y salida. Debe mantener siempre su casco limpio de obstrucciones de todo tipo, entre ellas suciedad, insectos u otras partículas que podrían impedir un flujo adecuado del aire. Los sistemas de ventilación desempeñan una función importante, especialmente en situaciones de esfuerzo físico o cuando se conduce en tiempo caluroso.

Sistema de bloqueo del protector de rostro

SP



Si desea bloquear el protector de rostro, tiene que bajar el protector hasta que el pin pase por encima del pin bloqueador.

Si desea desbloquear el protector de rostro, debe empujar la parte inferior del protector para que el protector suba por encima del pin bloqueador.

/// No bloquear o desbloquear la pantalla mientras se conduce. ///

Para quitar las espumas laterales

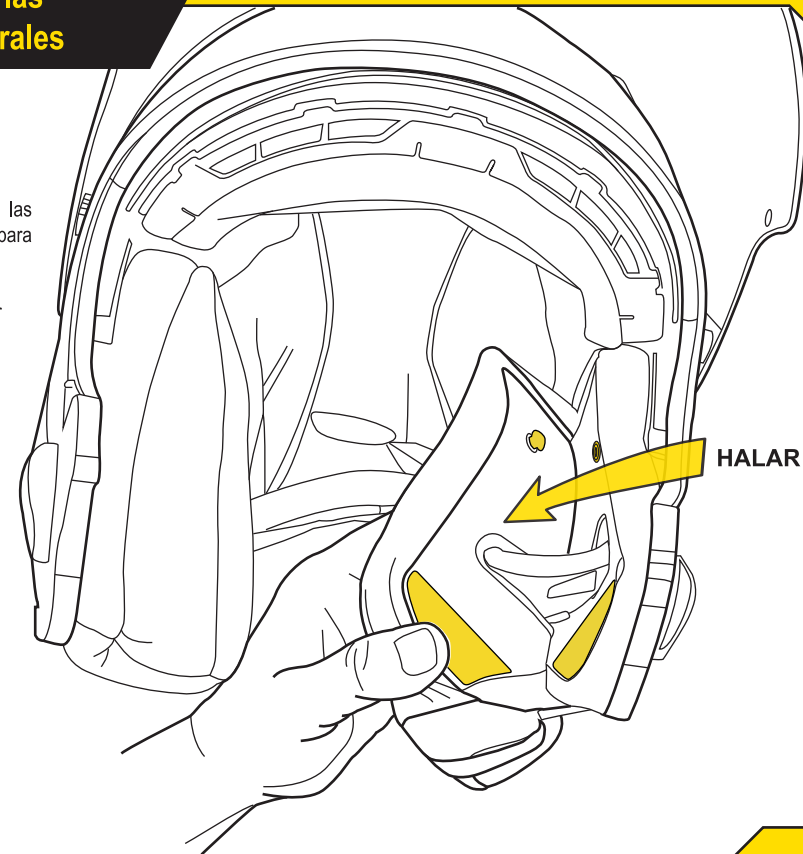
SP

Ocasionalmente, puede que haya que retirar las espumas laterales para lavarlas, reemplazarlas o para cambiar de tamaño.

Empujar hacia adentro y arriba con el dedo pulgar entre la almohadilla de las mejillas y la cubierta.

Quitar de la misma manera el lado contrario.

Al mismo tiempo, deslice el borde de plástico fuera del canal del casco.
Repita este proceso para ambas espumas laterales.



HALAR

4

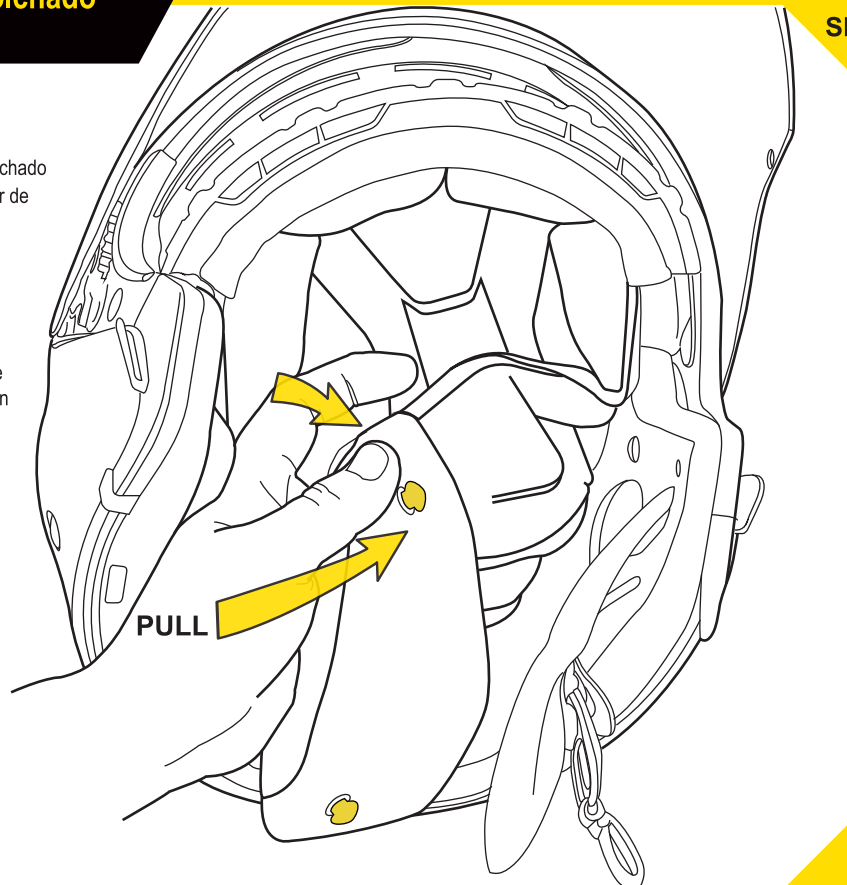
Para quitar el acolchado de corona de corona

Ocasionalmente, puede que haya que quitar el acolchado de corona para lavarlo, reemplazarlo o para cambiar de tamaño.

El primer paso es quitar las espumas laterales. (Consulte la página 4).

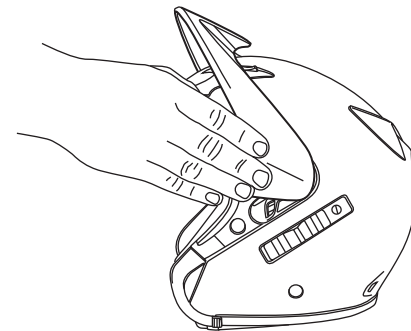
Detrás del casco, separe el acolchado de corona de la carcasa desabrochando los dos botones a presión (mostrados en amarillo). Saque el acolchado de corona del casco separándolo suavemente del canal de la frente.

Invierta este proceso para la instalación.



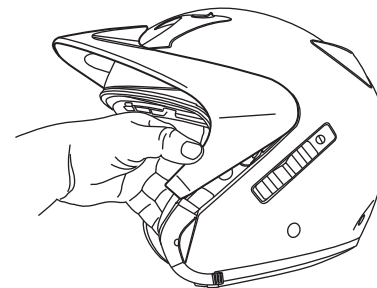
SP

Instalación de la visera



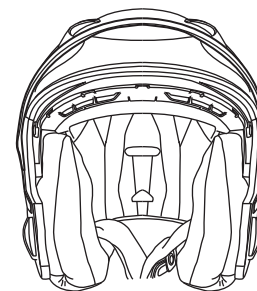
1

Con la visera en la posición abierta, alinee las flechas situadas en el borde exterior de la visera y la placa base. Presione firmemente hacia abajo para fijar la visera a la placa base. Realice esto en ambos lados del casco.



2

Una vez ambos lados de la visera están encajados en su lugar, mover la visera a la posición cerrada. Un tornillo de bloqueo se encuentra en el interior de la visera. Para garantizar que este tornillo se encuentra en el interior de la placa base, se deberá presionar la visera hacia el casco mientras se cierra.



3

Verifique que la visera está asentada en la calota cuando está en la posición completamente cerrada. Si la visera no está asentada al ras cuando está cerrada, vuelva a abrir la visera y repita el paso 2.

PEAKVISOR
INCLUDED

SP

6

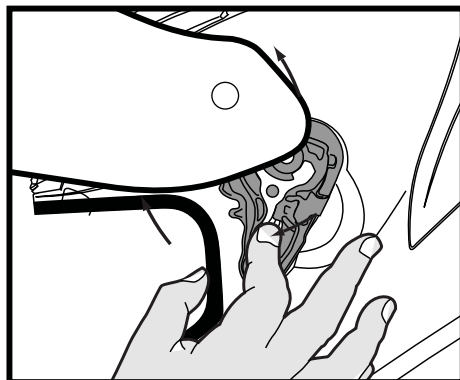
5

Changement d'écran

ATENCIÓN: ¡LA PANTALLA SÓLO SE PUEDE DESMONTAR O COLOCAR CUANDO ESTÁ EN POSICIÓN COMPLETAMENTE ABIERTA!

Para retirar su visera, coloque el casco frente a usted, pantalla abierta en su posición máxima. Con ambas manos, empuje el cierre de liberación en forma de Y hacia arriba y la pantalla se soltará del mecanismo de bloqueo. Luego, con ambos pulgares empujando directamente en el centro del Ellip-Tec™, tire suavemente de la pantalla fuera del casco.

RATCHETING SYSTEM

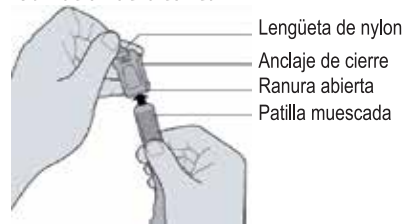


ATENCIÓN:
¡Asegúrese de cerrar el cierre de liberación en Y cuando quite la pantalla!

Para ajustar el casco

No se ponga simplemente el casco apretándolo en la cabeza como si fuera un sombrero. El casco ScorpionExo™ debe colocarse en la cabeza de la siguiente manera: con ambas manos, agarre el casco por su borde inferior sujetando al mismo tiempo con los pulgares las correas de sujeción, y luego "envuélvase" la cabeza con el casco empezando por la frente. Siga deslizando el casco hacia la nuca hasta que descansa plenamente en ella, de manera que el cráneo y los pómulos estén totalmente en contacto con los acolchados interiores y las almohadillas laterales.

Utilización de la correa



ABROCHE FIRMEMENTE Y ASEGURE LA CORREA DE SUJECIÓN
Compruebe de vez en cuando el ajuste de la correa de sujeción, las vibraciones podrían aflojarla.

Limpeza del casco

El agua no puede dañar ninguno de los componentes de su casco ScorpionExo™. Todos los acolchados para la cabeza y almohadillas antisudor para los pómulos se pueden lavar en la lavadora. Lávelos en agua caliente, con un detergente suave, y séquelos al aire. Se recomienda lavarlos a mano, pero también se los puede lavar a máquina. Utilice el ciclo "delicado" para evitar que el agitador dañe el material antisudor que cubre los acolchados. No ponga ningún elemento acolchado en una secadora: el exceso de calor podría dañar la espuma y los forros.

La pantalla se puede limpiar con producto de limpieza para plástico, o con agua y un jabón suave. La carcasa del casco se debe limpiar sólo con agua y un detergente suave. **NO UTILICE NUNCA PRODUCTOS QUÍMICOS, DISOLVENTES, GASOLINA, PRODUCTOS DE LIMPIEZA NI ADHESIVOS A BASE DE PETRÓLEO** para limpiar la carcasa, los acolchados ni la pantalla de su casco. El uso de dichos productos podría dañarlos seriamente. Una capa de cera para automóvil sobre la carcasa exterior (excepto en los acabados mate) proporcionará un brillo añadido y una capa de protección para el acabado.

Lo que no hay que hacer

NO conduzca sin abrocharse la correa de sujeción.
NO limpie el casco con productos a base de petróleo, disolventes, gasolina, diluyentes ni productos de limpieza.
NO pinte sobre el acabado del casco sin proteger y aislar totalmente el acolchado amortiguador de impactos y las piezas de plástico. En caso contrario, la garantía quedará invalidada.
NO deje caer el casco sobre superficies duras. Podría ocasionar daños en el acabado del casco y/o reducir su capacidad protectora.
NO ponga el casco en el espejo retrovisor de su motocicleta: La presión cortante del borde del espejo comprimiría y dañaría el acolchado amortiguador del casco.
NO ponga el casco en el asiento ni sobre el depósito de gasolina de su motocicleta. El casco puede caerse fácilmente y chocar contra el suelo, lo que podría dañarlo. Lo mejor es dejar el casco en el suelo, para que pueda caerse.
NO conduzca con una pantalla rayada. Podría impedirle ver bien, especialmente de noche.

NO modifique ningún componente del casco, por ejemplo perforando la carcasa o cortando y comprimiendo el acolchado amortiguador de choques.

La instalación de sistemas de sonido, altavoces y micrófonos no es recomendable, pues reduce la capacidad protectora del casco. NO vuelva a usar el casco si se ha caído o si ha sufrido un accidente.

Sustitúyalo aunque el daño no sea visible a simple vista.

NO lleve una pantalla oscura ni coloreada en la oscuridad o en condiciones de mala visibilidad.

NO ponga los acolchados para la cabeza ni las almohadillas para los pómulos en la secadora después de lavarlas. Deje que se sequen al aire.

NO intente quitarse la pantalla, moverla, ni cambiarla mientras esté conduciendo su motocicleta o su ATV.

NO use pintura que requiera curado al calor.

Garantía

Cascos Scorpion están garantizados durante 5 años

Para registrar en línea su nuevo casco ScorpionExo™, entre en www.scorpionsports.eu y haga clic sobre "Warranty Registration". Si tiene una reclamación de garantía, llame por favor al +33-(0)390222299 durante horas de oficina (Hora de la Costa del Pacífico en Estados Unidos) y pida por el Departamento de Garantías. También puede llevar el casco a su proveedor local para que lo revise. En el caso de defectos cosméticos menores, quizá su proveedor pueda proporcionarle piezas de recambio o accesorios.



1 Visierino Speedview®

Visierino solare antiappannante, intercambiabile e regolabile in tre posizioni diverse. Visierino parasole trattato "anti-fog" sia sul lato esterno che sul lato interno (sistema esclusivo "EVER CLEAR").

2 Interni KwikWick® 2

KwikWick II® anti-microbial fabric keeps you cool and dry in warm weather, warm in cool weather Liner is easily removable and washable.

3 Quick Change Ratchet System

Semplice, sicuro, schermo viso senza utensile modifiche dentro

4 Aero-Tuned Ventilation

Due porte di aspirazione attraverso la parte davanti del casco forza aria freschi in dentro mentre Due sfiate di scarichi massimizzano circolazione delle aria calda.

5 KwikFit™

Cuscinetti guancia KwikFit™ vi consentono d'accendere e spegnere facilmente dello stile il più comune di occhiali da vista.

6 Avanzato Multi-Layer EPS

Avanzato Multi-Layer EPS prevede lo spostamento di energia in settori chiave

7 Mercatino di bloccaggio

Schermo blocca in posizione quando viene premuto saldamente nella posizione di chiusura.

8 Wind Reduction Shield

Disegno schermo avanzato consente per una riduzione nel vento turbolenze vicino al viso.

9 Speaker Pockets

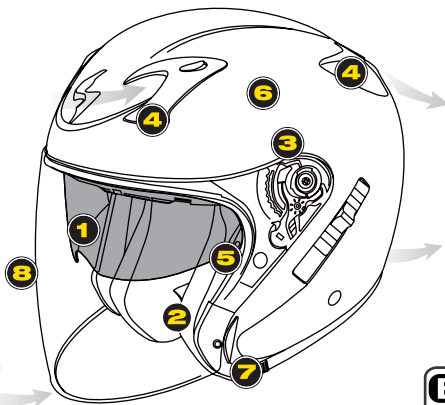
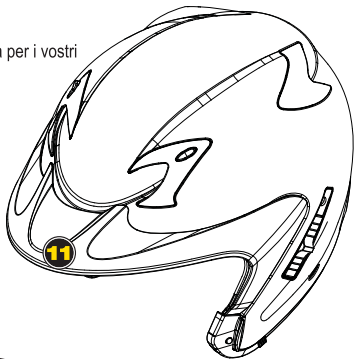
Cuscinetti guancia dispongono una tasca comoda per i vostri dispositivi altoparlanti.

10 Anti-Roll-Off System

Assicurate sottogola è regolato correttamente e riducete casco fuori da perno dalla testa.

11 Frontino Jet

Il frontino Jet consente di passare rapidamente da integrale a casco aperto a ¾.



Introduzione



Congratulazioni per aver acquistato un casco ScorpionExo®, un prodotto di altissima qualità. Il design e le tecnologie utilizzate nella sua fabbricazione sono quanto di meglio è oggi disponibile sul mercato e ciò rende il vostro casco ScorpionExo® il miglior investimento possibile per il vostro comfort e la vostra sicurezza. **IMPORTANTE:** nessun casco è comunque in grado di proteggervi da tutti i possibili urti, anche se costruito con materiali eccellenti e all'avanguardia tecnologica come il vostro Scorpion Exo. Guidate sempre con prudenza. Le seguenti informazioni vi aiuteranno a trarre il massimo vantaggio dall'uso del vostro casco.

Funzione



La funzione principale di un casco è quella di proteggere la testa dagli urti in caso di incidente. A questo scopo, il casco circonda la testa con una matrice di materiali progettati per assorbire e attutire l'energia d'urto. Il casco è inoltre studiato per fornirvi comfort durante la guida ad alta velocità e in condizioni meteorologiche varie. Tuttavia, vi è un compromesso. Il casco riduce in una certa misura la sensibilità acustica, la visione periferica e il movimento fisico, pur fornendo protezione e comfort.

Sceita della taglia



Per assicurare la massima sicurezza e protezione, è importante che il casco ScorpionExo™ possa essere infilato sulla testa in modo perfetto e confortevole, stringendo adeguatamente il cinturino di ritenzione (sottogola). Se il casco si muove di lato, in avanti o all'indietro senza tirare la pelle del viso e il cuoio capelluto, allora è troppo largo. Se il casco comprime troppo o provoca dolore, è troppo stretto.

Visiera



La visiera del casco ScorpionExo™ fornisce una protezione dalle intemperie, da piccoli oggetti volanti e dal vento (superiore agli standard VESC-8). Sono disponibili delle visiere colorate per proteggere gli occhi dalla luce solare in eccesso. Il sistema esclusivo di sostituzione rapida della visiera "Speedshift", il cui brevetto è in corso di registrazione, permette di sostituire la visiera in pochi secondi (Leggere le istruzioni di seguito riportate).

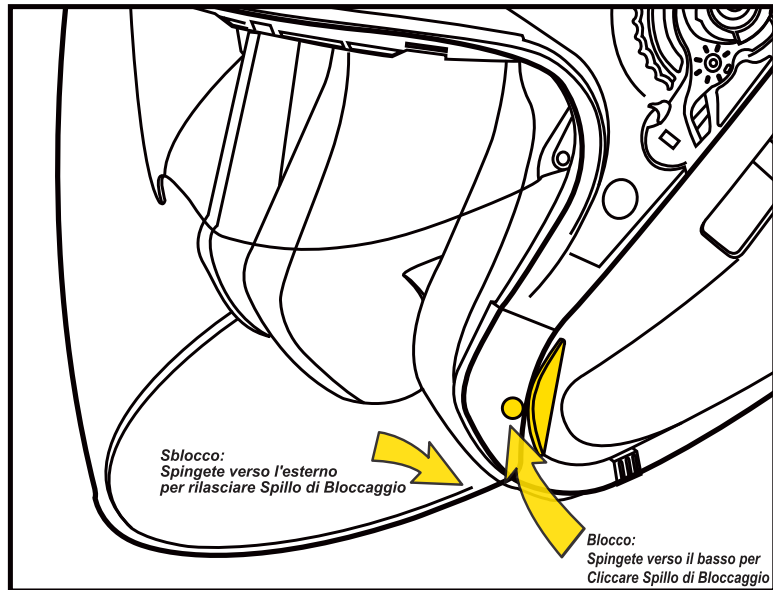
Sistemi di ventilazione



I sistemi di ventilazione sono progettati e studiati per massimizzare il vostro comfort con il variare delle temperature esterne. Familiarizzate con le varie aperture per la ventilazione presenti sul vostro casco. Alcune aperture per la ventilazione consentono una apertura e una chiusura parziale, permettendo così di regolare l'entrata e l'uscita del flusso d'aria. I sistemi di ventilazione del vostro casco devono sempre essere liberi da ostruzioni di qualsiasi tipo come sporcizia, insetti o altri elementi che potrebbero ostacolare il corretto flusso dell'aria. I sistemi di ventilazione rivestono un ruolo importante, specialmente quando lo sforzo fisico si fa più intenso o durante la guida in condizioni climatiche torride.

Mercatino di bloccaggio

IT



Per bloccare lo schermo visivo, spingete saldamente verso il basso provocando lo schermo per sollevare sullo spillo di bloccaggio.

Per sbloccare lo schermo visivo, premete solidamente al fondo dello schermo fuori e su, questo solleva lo schermo sullo spillo di bloccaggio.

Non bloccare o sbloccare il vostro schermo durante la guida

Rimuove gli interni

IT

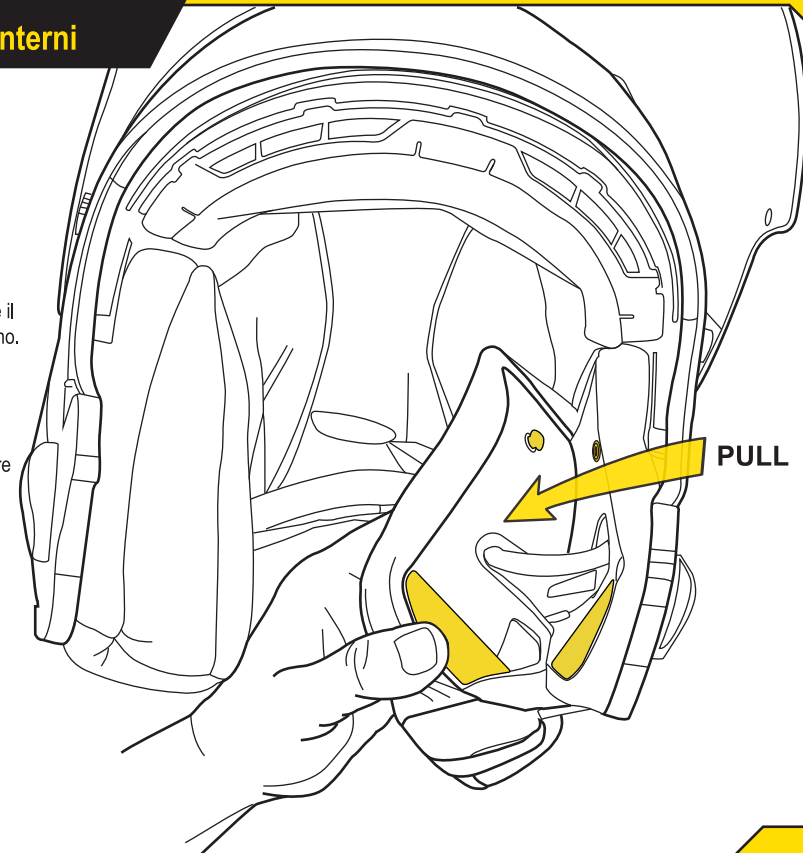
Occasionalmente la calottina interna può venire rimossa per un lavaggio, per sostituirla o per un cambio di taglia.

Scorrete il vostro pollice tra il cuscinetto guancia e il guscio del casco, tirate delicatamente verso l'interno.

Ripetete questa procedura per entrambi i cuscinetti guancia.

Tirare poi la calottina interna fuori dal casco mentre delicatamente la staccate dal canale frontale.

Procedete al contrario per reinserire la calottina interna.



4

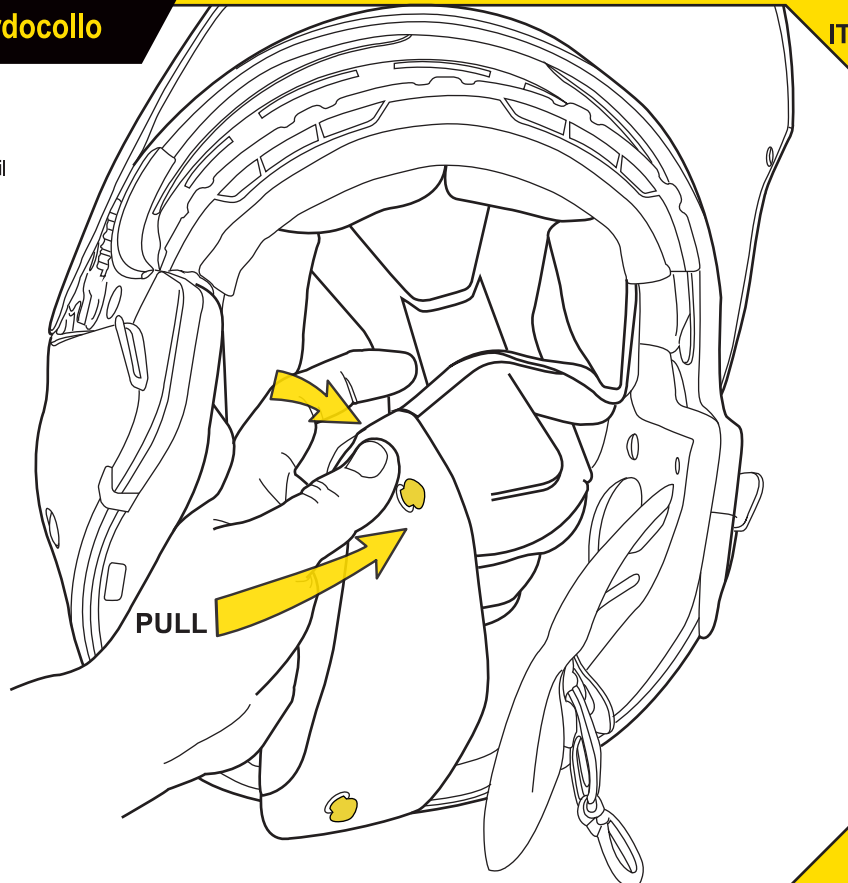
Rimozione del bordocollo

IT

Dopo aver rimosso entrambi i guanciali, afferrare il bordocollo e tirarlo verso l'esterno per sganciarlo completamente dal fermaglio (a).

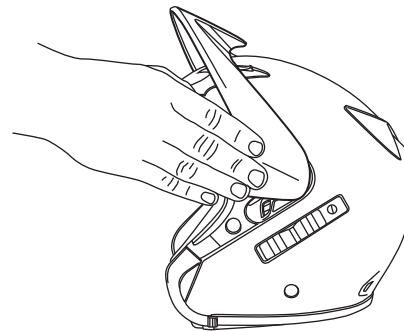
Successivamente estrarlo delicatamente.

Per rimontare il bordocollo e i guanciali basterà effettuare tale procedimento al contrario.



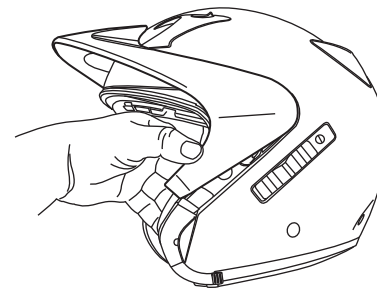
Installazione del frontino

IT



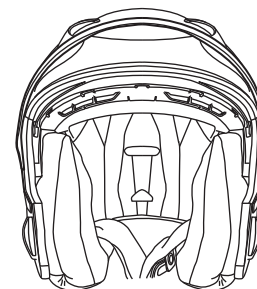
1

Con il frontino in posizione aperta (verso l'alto), allineare le frecce situate sul bordo esterno del frontino e della platina. Premere con forza per fissare il frontino alla platina. Effettuare questa operazione su entrambi i lati del casco.



2

Dopo aver correttamente fissato il frontino, abbassatelo. Una vite di bloccaggio si trova sul lato interno del frontino. Per far in modo che la stessa possa essere fissata correttamente è necessario premere sui lati del frontino quando viene chiuso.



3

Verificate che il frontino sia correttamente fissato al casco quando è abbassato. In caso contrario, bisogna ripetere il procedimento.

PEAKVISOR
INCLUDED

6

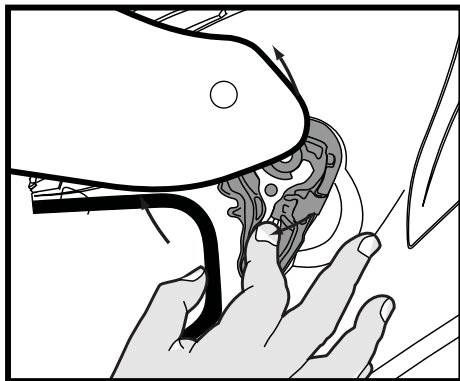
5

Rimuove la visiera

NOTA : La visiera puo' essere rimossa o installata unicamente in posizione completamente aperta.

Per rimuovere la visiera, posizionate il casco di fronte a voi con la visiera aperta al massimo. spingete verso l'alto la linguetta a forma di "Y" agganciata in alto e la visiera sarà pronta per essere rimossa dal meccanismo di bloccaggio. Poi, con entrambi i pollici, spingete ad angolo retto al centro del sistema Ellip-Tec™ e, delicatamente, tirate via la visiera dal casco.

RATCHETING SYSTEM

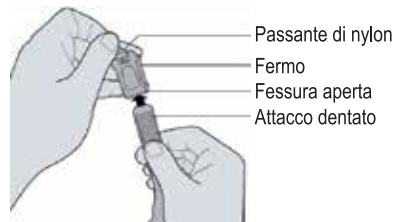


NOTA IMPORTANTE
Siate sicuri di agganciare la linguetta a forma di "Y" mentre rimuovete la visiera

Fissare e indossare il casco

Il casco non deve essere semplicemente indossato come se fosse un cappello. Il vostro casco ScorpionExo™ deve essere indossato come segue: utilizzando entrambe le mani, afferrare il bordo inferiore del casco tenendo i cinturini con i pollici, quindi ruotare il casco sulla testa partendo dalla fronte. Continuare a ruotare il casco verso la parte posteriore della testa finché non si fermerà e la vostra testa non sia completamente in contatto con le imbottiture interne e i guanciali.

Utilizzare il cinturino sottogola



STRINGERE CON SICUREZZA IL CINTURINO SOTTOGOLA
Controllare con sufficiente regolarità che il cinturino sia ben stretto poiché le vibrazioni o il vento potrebbero allentarlo.

Pulire il casco

Nessun componente del casco Scorpion Exo può essere danneggiato con l'acqua. Tutte le imbottiture interne e i kit guanciali antisudore sono lavabili in lavatrice. Lavare con un detergente delicato in acqua tiepida e fare asciugare all'aria aperta. Si consiglia di lavare a mano, ma è possibile anche il lavaggio in lavatrice. Utilizzare il ciclo "delicato" per impedire che la centrifuga danneggi il materiale antisudore che copre le imbottiture interne. Non inserire le imbottiture interne nell'asciugatrice : il calore eccessivo potrebbe danneggiare il materiale espanso

IT

e i rivestimenti.

La visiera può essere pulita con un lucidante per plastica o sapone delicato e acqua. La calotta esterna del casco deve essere pulita utilizzando solo un detergente delicato e acqua.
NON UTILIZZARE MAI SOSTANZE CHIMICHE A BASE DI PETROLIO, SOLVENTI, BENZINA, AGENTI PULENTI O ABRASIVI per pulire la calotta esterna, le imbottiture interne o la visiera del casco. La calotta del casco, le imbottiture e la visiera potrebbero rimanere gravemente danneggiate dall'utilizzo di tali prodotti.
Uno strato di cera per automobili applicato sulla calotta esterna aggiungerà lucentezza e protezione.

Azioni da evitare

NON guidare senza aver prima fissato con sicurezza il cinturino sottogola.

NON pulire il casco con prodotti a base di petrolio, solventi, benzina, agenti diluenti o pulenti.

NON dipingere sulla finitura del casco.

NON gettare il casco da qualsiasi altezza su di una superficie dura. La finitura del casco potrebbe rimanere danneggiata e/o ridursi la capacità del casco stesso di proteggervi.

NON posizionare il casco sullo specchietto posteriore della moto: la pressione esercitata dai bordi potenzialmente affilati dello specchio potrebbero comprimere e danneggiare l'imbottitura interna antishock del vostro casco.

NON posizionare il casco sul sedile o sul serbatoio della moto. Potrebbe facilmente scivolare e cadere a terra, danneggiandosi. E' preferibile poggiare il casco direttamente a terra così che non possa cadere o scivolare in nessuna direzione.

NON guidare con una visiera graffiata. Potrebbe ridurre la visibilità, specialmente di notte.

NON modificare nessuna parte del casco, ad esempio trapanandone la calotta oppure tagliando e/o premendo l'imbottitura antishock. L'installazione di sistemi audio, altoparlanti e microfoni riduce la capacità del casco di proteggervi e non è consigliata.

NON riutilizzare il casco se è caduto o è rimasto coinvolto in un incidente.

Sostituirlo anche se il danno non è visibile a occhio nudo.

NON indossare mai una visiera scura o colorata in condizioni di scarsa visibilità o durante la guida notturna.

NON mettere ad asciugare le imbottiture interne e i kit guanciali

Garanzia

I caschi ScorpionExo™ sono garantiti 5 anni.
Per la registrazione online del vostro nuovo casco ScorpionExo™, accedere al sito www.scorpionsports.eu e fare clic su "Support".
Per eventuali reclami relativi alla garanzia, telefonare a Scorpion Sports Europe al numero +33 (0)390222299 durante le ore di ufficio e chiedere del "reparto garanzie". Il casco può essere portato anche presso il vostro rivenditore di fiducia per un parere. Per piccoli difetti estetici, il rivenditore potrebbe essere in grado di aiutarvi con una vasta gamma di parti di ricambio e accessori. Le parti di ricambio e gli accessori sono disponibili direttamente anche da ScorpionExo® (sul nostro sito web) qualora il vostro rivenditore non disponesse di ciò che cercate.

YEAR
5
WARRANTY

IT



Get stung.

EXO-220

SCORPION
EXO

SCORPION SPORTS EUROPE

5 rue Gutenberg
67720 Hoerdt, France
www.scorpionsports.eu
info@scorpionsports.eu

Printed in China

TECHMANUAL